



Cásanna T-435/23 agus T-224/24

YL

v

Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh

Breithiúnas na Cúirte Ginearálta (an Dlísheomra de mhéad idirmheánach) an 10 Meán Fómhair 2025

(An Státseirbhís – Gníomhairí sealadacha – Cinneadh ó Bhord Bainistíochta EUIPO gan togra a chur faoi bhráid na Comhairle maidir le síneadh a chur le tréimhse oifige an iarratasóra – Cinneadh ón gComhairle gan síneadh a chur le téarma oifige an iarratasóra – An ceart chun éisteacht a fháil – An oibleagáid cúiseanna a lua – Earráid fhollasach mheasúnaithe – Dliteanas)

1. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Dlínsheomra chéimneanna an Aontais – Díospóid a bhfuil a bunús sa chaidreamh fostaíochta idir an t-oifigeach agus an institiúid lena mbaineann – Gan síneadh a chur le téarma oifige Stiúrthóir Feidhmiúcháin Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh – Cuid dá chumhachtaí tarmligthe mar Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chur ar fionraí – Inghlacthacht*
(Airteagail 270 agus 340 CFAE; na Rialacháin Foirne, Airteagail 90 agus 91; Rialachán 2017/1001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Airteagal 143, § 1, 153, § 1, (h), agus 2, agus 158, § 1 agus 3)

(féach míreanna 52-62, 66, 67)

2. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Coinníollacha inghlacthachta – An nós imeachta roimhe sin a urramú*
(Airteagal 270 CFAE, na Rialacháin Foirne, Airteagal 90, § 2, agus 91, § 2)

(féach míreanna 68-76)

3. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Gníomh lena ndéantar dochar d'oifigeach – Coincheap – Cinneadh ó Bhord Bainistíochta Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh gan togra a dhéanamh maidir le síneadh a chur le téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin – Gníomh ullmhúcháin – Eisiámh*
(Na Rialacháin Foirne, Airteagail 90 agus 91; Rialachán 2017/1001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Airteagal 158, § 3 agus 4)

(féach míreanna 83-90)

4. *Oifigigh – Gníomhairí sealadacha – Earcaíocht – Gan téarma oifige Stiúrthóir Feidhmiúcháin Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh a athnuachan – Ceart éisteachta an duine lena mbaineann – Raon – Sárú – Iarmhairtí (an Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, Airteagal 41, § 2(a))*

(féach míreanna 105-123)

5. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Gníomh lena ndéantar dochar – Coincheap – Gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla sainordaitheacha acu – Cinneadh maidir le tarmligean chumhachtaí údaráis ceapacháin chuig Stiúrthóir Feidhmiúcháin Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh a chur ar fionraí – Cuimsiú (Rialacháin Foirne, Airteagal 91, § 1)*

(féach míreanna 130-132)

6. *Caingean le haghaidh neamhniú – Leas in imeachtaí a thionscnamh – Coincheap – Caingean lenar féidir tairbhe a fháil don iarratasóir – An leas a leanfaidh ar aghaidh go dtí go dtabharfar an cinneadh breithiúnach – Gníomh atá faoi chonspóid a scoir d'éifeachtaí dlíthiúla a bheith aige i leith an iarratasóra – Éilimh ar chúiteamh atá bunaithe i bpáirt ar neamhdhleathacht an ghnímh atá faoi chonspóid – Leas in imeachtaí a thionscnamh a choimeád (Airteagal 263 CFAE)*

(féach míreanna 135-137)

7. *Oifigigh – Eagrú seirbhísí – Tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin chuig Stiúrthóir Feidhmiúcháin Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh a chur ar fionraí – Coinníoll – Imthosca eisceachtúla – Cumhacht lánroghnach an riaracháin – Athbhreithniú breithiúnach – Teorainneacha (Rialachán 2017/1001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Airteagal 153, § 2)*

(féach míreanna 145-161)

8. *Oifigigh – Cinneadh lena ndéantar dochar – Tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin chuig Stiúrthóir Feidhmiúcháin Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh a chur ar fionraí – An oibleagáid cúiseanna a lua – Ráiteas neamhleor ar chúiseanna a thabhairt chun rialtacha le linn na díospóide breithiúnaí – Coinníoll – Imthosca eisceachtúla (An dara mír d'Airteagal 296 CFAE)*

(féach míreanna 163-170)

9. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Iarratas ar chúiteamh as damáiste arb é iompar nach bhfuil de chineál cinnidh is cúis leis – Easpa nós imeachta réamhdhlíthíochta atá i gcomhréir leis na Rialacháin Foirne – Do-ghlacthacht*
(Airteagal 270 CFAE; Rialacháin Foirne, Airteagail 90 agus 91)

(féach míreanna 176, 177, 179, 184-186, 190, 206)

10. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Caingean le haghaidh damáistí – Neamhniú an ghnímh neamhdhleathaigh atá faoi chonspóid – An damáiste neamhábhartha a chúiteamh go leordhóthanach*
(Rialacháin Foirne, Airteagal 91)

(féach míreanna 188, 189, 208)

11. *Caingne arna dtionscnamh ag oifigigh – Dlíne neamhtheoranta – Cúiteamh as damáiste ábhartha a bhaineann le cailleadh deise – Meastóireacht – Critéir*
(Rialacháin Foirne, Airteagal 91, § 1)

(féach míreanna 194-203)

Résumé

Agus í ag éisteacht le dhá chaingean arna dtionscnamh ag YL, déanann an Chúirt Ghinearálta, ar an bhforas gur sáraíodh ceart an iarratasóra chun éisteacht a fháil, cinneadh Chomhairle an Aontais Eorpaigh gan síneadh a chur lena théarma oifige mar Stiúrthóir Feidhmiúcháin Oifig Maoine Intleachtúla an Aontais Eorpaigh (EUIPO) a chur ar neamhní. Ag an am céanna, sonraíonn sí nach mór a mheas gurb í an Chomhairle an t-údarás atá cumhachtaithe chun conarthaí fostaíochta Stiúrthóir Feidhmiúcháin EUIPO a thabhairt i gcrích ('AHCC') maidir leis an nós imeachta chun síneadh a chur lena théarma oifige, agus mar thoradh air sin nach mór caingean lena n-iarrtar neamhniú an chinnidh gan síneadh a chur leis an téarma oifige sin a bheith bunaithe ar Airteagal 270 CFAE.

An 18 Meán Fómhair 2018, ceapadh an t-iarratasóir, de bhun Airteagal 158(2) de Rialachán (E) 2017/1001 maidir leis an trádmharc de chuid an Aontais Eorpaigh, mar Stiúrthóir Feidhmiúcháin EUIPO, ar feadh tréimhse 5 bliana, ó 1 Deireadh Fómhair 2018 go dtí an 30 Meán Fómhair 2023¹.

Tar éis do Chathaoirleach an Bhoird Bainistíochta a dheimhniú go raibh YL ar fáil agus go raibh sé toilteanach é a athcheapadh dá phost in EUIPO, d'iarr Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta, le nóta an 31 Deireadh Fómhair 2022, ar chomhaltaí an bhoird sin cinneadh a ghlacadh maidir le síneadh a chur le téarma oifige an iarratasóra a bhí le moladh don Chomhairle.

D'ainneoin na tuairime fabhraí a chuir a Chathaoirleach in iúl sa nóta sin, chinn an Bord Bainistíochta, ag an gcruinniú a bhí aige an 22 Samhain 2022, gan a mholadh don Chomhairle síneadh a chur leis an téarma oifige sin, agus an scrúdú ar fheidhmíocht an iarratasóra le linn a chéad téarma oifige agus cúraimí agus dúshláin EUIPO amach anseo á chur san áireamh, agus

¹ Rialachán (AE) 2017/1001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2017 maidir leis an trádmharc de chuid an Aontais Eorpaigh (IO 2017 L 154, lch. 1).

nós imeachta roghnúcháin a sheoladh chun teacht ar chomharba ar YL. I mí an Mhárta 2023, chinn an Bord Bainistíochta freisin tarmligeán chumhachtaí an údaráis ceapacháin chuig an iarratasóir a chur ar fionraí.

I litir a cuireadh in iúl do EUIPO an 30 Bealtaine 2023, dhiúltaigh an Chomhairle don iarraidh ar shíneadh a chur le téarma oifige an iarratasóra, tar éis di an scrúdú a rinne an Bord Bainistíochta a chur san áireamh.

Tar éis dó diúltú dá ghearáin i gcoinne chinntí an Bhoird Bainistíochta gan togra a dhéanamh maidir le síneadh a chur lena théarma oifige, maidir leis an nós imeachta chun Stiúrthóir Feidhmiúcháin nua a roghnú agus maidir le tarmligeán chumhachtaí an údaráis ceapacháin a chur ar fionraí, thug an t-iarratasóir an chéad chaingean i gCás 435/23 chun na cinntí sin a neamhniú agus maidir leis an gcinneadh gan síneadh a chur lena théarma oifige, mar a léirítear sa litir a cuireadh in iúl do EUIPO an 30 Bealtaine 2023. Tar éis dó diúltú dá ghearán ina dhiaidh sin i gcoinne an chinnidh sin, thug sé an dara caingean os comhair na cúirte céadchéime i gCás 224/24, ag iarraidh go gcuirfí ar neamhní é.

Sa dá chaingean, iarrann an t-iarratasóir freisin cúiteamh as an damáiste ábhartha agus neamhábhhartha a mheasann sé a bhain dó.

Measúnú na Cúirte Ginearálta

Mar réamhbharúil, maíonn an Chúirt Ghinearálta go bhfuil dlínse aici chun na caingne arna dtionscnamh ag an iarratasóir a éisteacht de bhun Airteagal 270 CFAE.

I ndáil leis sin, meabhraíonn an Chúirt Ghinearálta, de bhun na forála sin, go bhfuil dlínse aici chun rialú a dhéanamh in aon díospóid idir an tAontas Eorpach agus seirbhísigh an Aontais Eorpaigh laistigh de na teorainneacha agus na coinníollacha a leagtar síos leis na Rialacháin Foirne agus le Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh agus, sa chomhthéacs sin, go dtuigtear an coincheap ‘díospóid idir an tAontas agus a sheirbhísigh’ ar bhonn leathan sa chásdlí.

Ar an gcéad dul síos, maidir leis an dlínse *ratione personae* de bhun Airteagal 270 CFAE, sonraítear le hAirteagal 91(1) de na Rialacháin Foirne go bhfuil dlínse ag an gCúirt Bhreithiúnais in aon díospóid idir an tAontas agus ‘aon duine a bhaineann [...] na Rialacháin Foirne leo’.

Mar sin, is léir ó Airteagal 158(1) de Rialachán 2017/1001 go bhfuil an Stiúrthóir Feidhmiúcháin fostaithe mar chomhalta den fhoireann sealadach, i gcomhréir le hAirteagal 2(a) de Choinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh, mar a luaitear go sainráite sa chonradh fostaíochta arna shíniú idir EUIPO agus an t-iarratasóir. Ina theannta sin, tá an Stiúrthóir Feidhmiúcháin mar chuid d’fhoireann EUIPO, a bhfuil feidhm ag na Rialacháin Foirne, Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh agus a rialacha cur chun feidhme, agus ainmnítear an Bord Bainistíochta, de bhun na chéad mhíre d’Airteagal 6 de Choinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh, mar údarás de chuid an Stiúrthóra Feidhmiúcháin atá cumhachtaithe chun conarthaí fostaíochta a thabhairt i gcrích, h a mhéid a bhaineann leis na socrúithe chun cumhachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a fheidhmiú chun críocha fheidhmiú EUIPO.

Dá réir sin, rinne an t-iarratasóir a chaingean a thionscnamh ina cháil mar ghníomhaire de chuid an Aontais Eorpaigh, de réir bhrí Airteagal 270 CFAE, agus mar dhuine a bhfuil feidhm ag na Rialacháin Foirne maidir leis de réir bhrí Airteagal 90 agus 91 den Chonradh sin.

Ar an dara dul síos, maidir leis an dlínse *rationae materiae*, tagann gach díospóid idir oifigigh agus an institiúid lena mbaineann sé faoi raon feidhme Airteagal 270 CFAE, i gcás ina n-eascraíonn an díospóid sin as an gcaidreamh fostaíochta idir an t-oifigeach agus an institiúid lena mbaineann.

Maidir leis an bpointe sin, tugann an Chúirt Ghinearálta faoi deara gurb é an Bord Bainistíochta a ghlacann an cinneadh lena ndéantar tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin a chur ar fionraí agus tá sé de chuspóir ag an gcinneadh sin cumhachtaí an údaráis ceapacháin, arna ndáileadh ag an mBord sin ar an iarratasóir agus é ina cháil mar Stiúrthóir Feidhmiúcháin, a chur ar fionraí. Dá bhrí sin, a mhéid a bhaineann an díospóid leis an gcinneadh sin, baineann sí leis an gcaidreamh fostaíochta idir an t-iarratasóir agus EUIPO.

Is amhlaidh atá i gcás na díospóide a bhaineann leis an gcaoi nár cuireadh síneadh le téarma oifige an iarratasóra. Go deimhin, le linn an nós imeachta maidir le síneadh a chur le téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin, déanann an Bord Bainistíochta scrúdú ar fheidhmíocht an Stiúrthóra sin agus cúraimí agus dúshláin EUIPO amach anseo, cé go bhféadfaidh an Chomhairle síneadh a chur leis an téarma oifige sin agus an scrúdú sin á chur san áireamh. Agus é sin á chur san áireamh, cé nach raibh aon chaidreamh fostaíochta ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin leis an gComhairle, gurb amhlaidh fós go nglacfaidh an institiúid sin cinneadh a bhfuil iarmhairtí aige, beag beann ar a bhfuil ann sa chinneadh sin, ar an gcaidreamh fostaíochta idir an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus a fhostóir, EUIPO, agus, dá bhrí sin, ar a fhostú mar bhall den fhoireann shealadach. Mar sin, ní mór an Chomhairle a mheas mar an t-údarás de chuid an Stiúrthóra Feidhmiúcháin atá cumhachtaithe chun conarthaí fostaíochta a chur i gcrích maidir leis an nós imeachta chun síneadh a chur lena thréimhse oifige.

Ina theannta sin, scrúdaíonn an Chúirt inghlacthacht an éilimh ar neamhniú atá dírithe i gcoinne an chinnidh gan togra a dhéanamh maidir le síneadh a chur ar théarma oifige an iarratasóra.

Meabhraíonn sí, i ndáil leis sin, gur gníomhartha a d'fhéadfadh a bheith ina n-ábhar caingne le haghaidh neamhniú iad na gníomhartha uile arna nglacadh ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí nó gníomhaireachtaí an Aontais atá beartaithe chun éifeachtaí dlíthiúla ceangailteacha a bheith acu a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do leasanna an iarratasóra. I gcás ina nglacfar gníomhartha nó cinntí ag deireadh nós imeachta a bhfuil céimeanna éagsúla i gceist leis, ní hionann ach bearta lena leagtar síos seasamh na hinstiúide go cinntitheach agus gníomhartha ar féidir athbhreithniú a dhéanamh orthu, cé is moite de bhearta idirmheánacha a tháinig rompu agus arbh é an cuspóir a bhí leo ullmhú don chinneadh críochnaitheach

Mar sin, tarlaíonn an nós imeachta chun síneadh a chur le téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin in dhá chéim, arb é atá sa chéad chéim díobh measúnú arna dhéanamh ag an mBord Bainistíochta agus an dara céim i nglacadh cinnidh ag an gComhairle maidir le síneadh a d'fhéadfaí a chur leis an téarma oifige, lena gcuirtear an measúnú sin san áireamh, gan a bheith faoi cheangal aige, áfach. Ós rud é gurb í an Chomhairle a dhéanann an cinneadh críochnaitheach dá bhrí sin, is gníomh ullmhúcháin é an cinneadh gan togra a dhéanamh maidir le síneadh a chur ar théarma oifige an iarratasóra, a mhéid nach bhfuil aon éifeacht dhlíthiúil cheangailteach ag an gcinneadh sin a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do leasanna an iarratasóra. Dá thoradh sin, tá an t-iarratas chun an cinneadh sin a neamhniú do-ghlactha.

Ar an taobh eile, measann an Chúirt go bhfuil an t-éileamh ar neamhniú chinneadh na Comhairle gan síneadh a chur le téarma oifige an iarratasóra inghlactha. Agus scrúdú á dhéanamh aige ar na tuairimí maidir le substaint, déanann sí fiosrú ar ghearán an iarratasóra ina líomhnaítear gur sáraíodh an ceart chun éisteacht a fháil.

Ar dtús, thug sí meabhrú go bhfuil feidhm ag an gceart sin i ngach nós imeachta a thionscnaítear i gcoinne duine, a d'fhéadfadh difear díobhálach a dhéanamh dá leasanna, fiú mura bhforáiltear dó sna rialacha is infheidhme. Sa chás seo, dhearbhaigh an t-iarratasóir go sainráite go mbeadh sé ar fáil agus go raibh sé toilteanach a phost a choinneáil in EUIPO sular chinn sé gan síneadh a chur lena théarma oifige. Ní mór an cinneadh sin a mheas, mar sin, mar bheith glactha tar éis dó síneadh ar a thréimhse oifige a iarraidh. Ós rud é nach ndéantar a chonradh mar bhall d'fhoireann shealadach EUIPO a athnuachan mar thoradh ar chinneadh gan síneadh a chur leis an thréimhse oifige, déantar dochar dó leis an gcinneadh sin agus fágann sé go bhfuil an ceart chun éisteacht a fháil infheidhme tráth a ghlactha. I ndáil leis sin, maidir leis an gceist an dtagann an nós imeachta chun an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh agus síneadh a chur lena théarma oifige faoi raon feidhme na Rialachán Foirne agus Choinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile an Aontais Eorpaigh, ní bhaineann sé le hábhar.

Cinneann an Chúirt Ghinearálta ina dhiaidh sin gur ardaíodh leas an iarratasóra in éisteacht a fháil, thar aon rud eile, chomh luath is ar tháinig sé chun solais ag deireadh chruinniú an Bhoird Bainistíochta an 22 Samhain 2022, nach raibh tromlach den Bhoird sin i bhfabhar síneadh a chur lena thréimhse oifige. Go deimhin, ní raibh an t-iarratasóir ar an eolas roimhe sin ach amháin faoi nóta an 31 Deireadh Fómhair 2022, a bhí dearfach maidir leis agus ina raibh moladh, ó Chathaoirleach an Bhoird Bainistíochta, maidir le síneadh a chur lena théarma oifige. Mar sin, bhí ar an gComhairle deis a thabhairt don iarratasóir a cheart chun éisteacht a fháil a fheidhmiú ag pointe oiriúnach idir cruinniú an Bhoird Bainistíochta an 22 Samhain 2022 agus glacadh an chinnidh gan síneadh a chur lena thréimhse oifige.

Ós rud é nár chuir an Chomhairle ar chumas an iarratasóra é sin a dhéanamh cé go bhféadfadh toradh difriúil a bheith ar an nós imeachta, déanann an Chúirt an cinneadh gan síneadh a chur lena théarma oifige a chur ar neamhniú, ar an bhforas gur sáraíodh an ceart chun éisteacht a fháil. Deonaítear sí freisin cúiteamh ar ráta comhréidh de shuim EUR 25 000 as damáiste ábhartha a eascraíonn as an gcaoi gur baineadh an deis don iarratasóir síneadh a fháil ar a thréimhse oifige.

Déanann an Chúirt Ghinearálta an cinneadh maidir le tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin chuig an iarratasóir a chur ar fionraí a chur ar neamhniú freisin, ós rud é nár léirigh an Bord Bainistíochta go bhfuil imthosca eisceachtúla ann lena bhfeadfaí údar a thabhairt leis an gcinneadh sin.